

## UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

<b>Predmet:</b>	Uvajalni interdisciplinarni praktikum
<b>Course title:</b>	Interdisciplinary observer practice

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Pedagoško-andragoško izobraževanje			

Vrsta predmeta / Course type

obvezni/required

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Lab. work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
	30		60		210	10

Nosilec predmeta / Lecturer:

red. prof. dr. Majda Pšunder  
izr. prof. dr. Marija Javornik Krečič  
red. prof. dr. Karin Bakračević Vukman  
red. prof. dr. Majda Schmidt  
doc. dr. Jernej Kovač

Jeziki /  
Languages:

Predavanja /  
Lecture: slovenski, Slovene

Vaje / Tutorial: slovenski, Slovene

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Jih ni.

Prerequisites:

None.

**Vsebina:**

Vsebine uvajalnega interdisciplinarnega praktikuma se navezujejo na vsebine skupnih pedagoško psiholoških predmetov v pedagoškem modulu.. Glede na predmet zajema uvajalni interdisciplinarni praktikum naslednje vsebine:

PEDAGOGIKA

- Opazovanje vzgojno-izobraževalnega procesa z vidika učiteljevih vzgojnih stilov, komunikacije, vzgojnih metod in načel
- Opazovanje vzpostavljanja in vzdrževanja discipline; konkretizacija

**Contents (Syllabus outline):**

Contents of the observer practice apply mutatis mutandis to the contents of the common pedagogical-psychological courses within the Pedagogical module, which differ among themselves. In terms of the course the observer practice contains the following contents:

PEDAGOGY

- Observation of education process from the view point of the teacher's educational styles, communication, educational methods and principles.
- Observation of introducing and sustaining the discipline; embodiment of

preventivne discipline ter ukrepanje ob kršitvah

- Spoznavanje vzgojnega koncepta šole in njegove konkretizacije
- Spoznavanje priprave in konkretizacije različnih oblik sodelovanja učitelja s starši
- Spoznavanje timskega dela učitelja
- Spoznavanje razredništva, razrednikovih vlog, nalog in managementa

#### DIDAKTIKA

- Ogléd vzgojno-izobraževalnega programa šole in letnih priprav.
- Pregled učnega načrta predmeta študijske smeri in učiteljevih priprav pouka.
- Opazovanje učiteljevega dela v razredu, učiteljeva sodelovanja z drugimi učitelji, z učenci in strokovnimi delavci na šoli.
- Ogléd didaktičnega okolja (šolskih prostorov) in didaktičnih sredstev za izvajanje pouka izbranega predmetnega področja.
- Ogléd šolske dokumentacije o pouku in učencih.

#### PSIHOLOGIJA UČENJA IN RAZVOJA MLADOSTNIKA

- Metode in tehnike sistematičnega opazovanja;
- uporaba instrumentov za opazovanje učencev, interakcije učenec-učitelj in procesa pouka: npr. Flandersova shema razredne interakcije, čekliste za ugotavljanje disciplinskih posegov učitelja;
- sistematično direktno opazovanje učencev: v kolikšni meri so aktivno/pasivno angažirani v učnem procesu, ugotavljanje deleža osredotočenosti na učenje;
- opazovanje specifičnih miselnih procesov: npr. diagnosticiranje tipov

the preventive discipline and action taken with the violation of it.

- Familiarisation with education concept of the school and its embodiment.
- Familiarisation with lesson plans and the embodiment of different forms of cooperation with the parents.
- Familiarisation of the teacher's team work.
- Familiarisation of the form teaching, form teacher's roles, tasks and managing.

#### DIDACTICS

- Inspection of the educational programme and the annual preparation.
- Overview of the subject's syllabus of the study field and the teacher's lesson plans.
- Observation of the teacher's work in the classroom, his cooperation with other teachers, students and specialists in school.
- Inspection of the educational environment (school premises) and educational means for performing lessons of the chosen subject field.
- Inspection of the school documentation of students and lessons.

#### PSYCHOLOGY OF LEARNING AND DEVELOPMENT

- Methods and techniques of systematic observation;
- the use of instruments for student observation, teacher – student interaction and the lesson process, e.g. the Flanders scheme of classroom interaction, check-lists for the assessment of the teacher's disciplinary actions;
- direct systematic observation of students: the level of active/passive involvement in the learning process, assessment of the concentration on learning;
- observation of the specific thinking processes, e.g. diagnosis of the reading

bralnih strategij, reševanja problemov,...;

- sestava namensko izdelanih opazovalnih instrumentov, čeklist in formularjev.

#### DELO Z OTROKI S POSEBNIMI POTREBAMI

- Predstavitev dela inštitucije, ki vključuje učence/varovance s posebnimi potrebami;
- opazovanje vzgojno-izobraževalnega procesa v skupini (razredu) in vseh prilagoditev pri delu z učenci /varovanci s posebnimi potrebami (PP);
- opazovanje značilnosti in posebnih potreb učencev/varovancev;
- neposredno vključevanje v prostočasne dejavnosti in druge aktivnosti inštitucije s poudarkom na socialni participaciji,
- timsko delo in vlogo specialnega pedagoga in drugih strokovnjakov ter staršev pri delu z učenci/varovanci s PP;
- individualizirani programi za učence/varovance s PP;
- diagnostična dokumentacija učenca /varovanca s PP;
- ocenjevalne lestvice, opazovalne liste, vprašalniki za spremljanje razvoja učencev/varovancev.

#### ANDRAGOGIKA

- Predstavitev dela institucije, ki izobražuje odrasle,
- opazovanje vzgojno-izobraževalnega procesa odraslih,
- opazovanje značilnosti in posebnosti vzgojno-izobraževalnega dela z odraslimi
- opazovalni listi za spremljanje načinov dela z odraslimi

strategies types, problem solving ...

- composition of the intentionally designed observation tools, check-lists and forms.

#### SPECIAL NEEDS EDUCATION

- Introduction of the special needs education institution;
- observation of education process in a group (class) and all adjustments for working with students / protégés with special needs (SN);
- observation of characteristics and special needs of the students / protégés;
- direct involvement into free time activities and other activities of institution with the emphasis on social participation,
- team work and the role of the special needs teacher, other specialists and parents at work with SN students / protégés
- individual programme for SN students / protégés;
- diagnostic documentation of the SN student / protégé
- grading scales, observation lists, questionnaires for the development monitoring of SN students / protégés.

#### ANDRAGOGY

- Presentation of the work of institution educating adults,
- Observation of adults education process
- Observation of characteristics and specifics of education work with adults
- Observation sheets for monitoring modes of work with adults

**Temeljni študijski viri / Textbooks:**

Smiselno se uporabijo študijski viri, ki jih predpisujejo učni načrti skupnih pedagoško psiholoških predmetov v pedagoškem modulu.

The textbooks are directed, mutatis mutandis, by the syllabuses of the mutual pedagogical-psychological courses in the pedagogical module.

### **Cilji:**

Cilji uvajalnega interdisciplinarnega praktikuma se smiselno navezujejo na vsebine pedagoško psiholoških predmetov v pedagoškem modulu. Glede na predmet zajema uvajalni interdisciplinarni praktikum naslednje cilje:

#### **PEDAGOGIKA**

Študent/ka

- se nauči v praksi prepoznavati posamezne pedagoške fenomene in jih teoretsko reflektirati;
- se seznami z vzgojnim načrtom šole in ga zna ovrednotiti;
- se seznani s tehnikami in strategijami vzpostavljanja discipline v razredu in na šoli.

#### **DIDAKTIKA**

Študent/ka

- spozna učni načrt izbranega predmetnega področja oz. predmet;
- spozna letni program vzgojno-izobraževalnega procesa na šoli in učiteljevo letno pripravo pouka;
- spozna vlogo in aktivnost učitelja in učencev v izobraževalnem procesu;
- spozna področja učiteljevega dela v šoli, različne vloge učiteljev in sodelovanje učiteljev med seboj, z ravnateljem, s strokovnimi delavci na šoli in v učiteljskem zboru in timih učiteljev;
- spozna konkretno didaktično okolje in didaktična sredstva na šoli;
- spozna šolsko dokumentacijo.

### **Objectives:**

The objectives of the observer practice are connected, mutatis mutandis, to the contents of the mutual pedagogical-psychological courses in the pedagogical module. According to the subject the observer practice consists of the following goals:

#### **PEDAGOGY**

The student

- learns to recognise the important individual pedagogical events and to reflect them theoretically;
- gets familiarized with the education plan of the school and knows to evaluate it;
- gets familiarized with the techniques and strategies of establishing discipline in class and school

#### **DIDACTICS**

The student

- gets acquainted to the syllabus of the chosen subject area and the subject, respectively;
- gets acquainted to the annual programme of the education process in school and the teacher's annual lesson plan;
- gets acquainted to the role and activity of the teacher and the students in the education process;
- gets acquainted to the areas of the teacher's work in school, different roles of the teacher, and cooperation of the teacher with other teachers, the head teacher, the specialists at school, the teachers' assembly and the teams of teachers;
- gets acquainted to the didactic environment and didactical means in school;
- gets acquainted to the school

PSIHOLOGIJA UČENJA IN RAZVOJ  
MLADOSTNIKA

Študent/ka

- spozna uporabo psiholoških tehnik opazovanja v šolski praksi;
- se seznani s konstrukcijo instrumentov za opazovanje: učencev, interakcije v razredu in procesa pouka.

DELO Z OTROKI S POSEBNIMI POTREBAMI

Študent/ka

- se seznani z delom inštitucije, v katero so vključeni učenci/varovanci s posebnimi potrebami;
- spozna stanje inkluzije, glede na v naprej pripravljena navodila in protokole ter usmerjeno opazovanje prilagoditev, pripomočkov in materialov v vzgojno-izobraževalnem procesu;
- spozna usmerjeno opazovanje značilnosti učencev/varovancev, njihovih posebnih potreb ob pomoči instrumentov za spremljanje posameznih področjih;
- spozna timsko delo in vloge posameznih strokovnjakov ter staršev;
- spozna postopke izdelave individualiziranega programa ter se seznani z diagnostično dokumentacijo in instrumenti za spremljanje razvoja.

ANDRAGOGIKA

- se seznani z delom institucije za izobraževanje odraslih
- spozna načine, postopke, metode dela z odraslimi,
- spozna organizacijo dela z odraslimi

documentation.

PSYCHOLOGY OF LEARNING AND DEVELOPMENT

The student

- gets acquainted to the use of psychological techniques for school praxis monitoring;
- gets acquainted to the construction of the instruments for monitoring the students, the classroom interaction and the lesson process.

SPECIAL NEEDS EDUCATION

The student

- gets acquainted to the work of the institution in which the students / protégés with special needs are involved;
- gets acquainted to the inclusions, considering the instructions and protocols formulated in advance and oriented observation of the adjustments, aids and materials in education process;
- gets acquainted to the oriented observation of the characteristics of the students / protégés, their special needs with the aid of the instruments for following particular areas;
- gets acquainted to the team work and the roles of individual specialists and parents;
- gets acquainted to the procedures of creating an individualized programme and comes to know the diagnostic documentation for the development monitoring.

ANDRAGOGY

- gets acquainted with the operating of institution for educating adults
- gets to know modes, procedures, methods of work with adults,
- gets to know the organization of work with adults

**Predvideni študijski rezultati:**

**Intended learning outcomes:**

### Znanje in razumevanje:

Po uvajalnem interdisciplinarnem praktikumu, vezanem na predmet Pedagogika, bo študent/ka sposoben/a:

- analizirati in vrednotiti učiteljeve vzgojne stile, metode in načela,
- analizirati in vrednotiti konkretizacijo preventivne in korektivne discipline v praksi,
- analizirati in vrednotiti vzgojni koncept in konkretizacijo v praksi,
- analizirati in vrednotiti različne oblike sodelovanja učitelja s starši,
- analizirati in vrednotiti, vloge in naloge razrednika;
- analizirati in vrednotiti pomen timskega dela učitelja.

Po uvajalnem interdisciplinarnem praktikumu, vezanem na predmet Didaktika, bo študent/ka znal/a:

- po pripravljenem protokolu opazovati in opisati pouk;
- po konkretnih vidikih analizirati delovanje učitelja in učencev;
- uporabljati in izdelati (izpolniti) posamezne dokumente šolske dokumentacije, ki jih izpolnjujejo/izdelujejo učitelji;
- po pripravljenih kriterijih analizirati delo učitelja, učenca in drugih pedagoških delavcev;
- izdelati (in napisati) poročilo o opazovanju pouka in analizirati preprostejše didaktične pojave.

Po uvajalnem interdisciplinarnem praktikumu, vezanem na predmet Psihologija učenja in razvoj mladostnika, bo študent/ka znal/a:

- uporabiti različne metode in tehnike sistematičnega opazovanja učencev;
- analizirati razredno interakcijo ter
- strategije poučevanja.

### Knowledge and Understanding:

After the observer practice concerning the subject Pedagogy the student will be able to:

- analyze and evaluate the education goals, methods and principles of the teacher,
- analyze and evaluate the embodiment of the preventive and corrective discipline in praxis,
- analyze and evaluate the education concept and embodiment in praxis,
- analyze and evaluate different forms of cooperation between the teacher and the parents,
- analyze and evaluate the roles and tasks of the form teacher;
- analyze and evaluate the meaning of the team work of the teacher.

After the observer practice concerning the subject Didactics the student will be able to:

- observe and describe the lesson according to the pre-set protocol;
- analyze the work of the teacher and the students according to the definite aspects;
- use and form (fill in) individual documents of the school documentation which are used / formed by the teachers;
- analyze the work of the teacher, student and other pedagogical workers, according to the pre-set criteria;
- form (and write) the report about the lesson observation and analyze simpler didactical features.

After the observer practice concerning the subject Psychology of Learning AND Development the student will be able to:

- use different methods and techniques for systematic observation of the students;
- analyze the classroom interaction and
- the strategies of teaching.

Po uvajalnem interdisciplinarnem praktikumu, vezanem na predmet Delo z otroki s posebnimi potrebami, bo študent/ka znal/a:

- analizirati in vrednotiti naloge inštitucije in pomena razvoja inkluzije v njej;
- analizirati in vrednotiti vrste prilagoditev, pripomočkov, materialov za učenca/varovanca s posebnimi potrebami;
- predstaviti značilnosti in posebne potrebe učencev/varovancev;
- reflektirati lastne izkušnje, zaznave, predstave pridobljene z vključitvijo v aktivnosti in dejavnosti skupaj z učenci/varovanci.
- analizirati in vrednotiti pomen timskega dela in vloge strokovnjakov v njem;
- analizirati in vrednotiti sestavine individualiziranega programa;
- analizirati in vrednotiti diagnostično dokumentacijo in instrumente za spremljanje razvoja.

Po uvajalnem interdisciplinarnem praktikumu, vezanem na predmet Andragogika bo študent/ka znal/a:

- analizirati značilnosti pouka odraslih
- analizirati organiziranost in načine vzgojno-izobraževalnega dela z odraslimi,
- razumel osnovne principe načrtovanja izobraževalnega dela z odraslimi

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- sposobnost povezovanja pedagoške teorije in prakse;
- sposobnost diferenciranega opazovanja;
- sposobnost vživljanja v položaj drugega;
- sposobnost timskega sodelovanja;
- sposobnost uporabe opazovalnih

After the observer practice concerning the subject Special Needs Education the student will be able to:

- analyze and evaluate the assignments of the institution and the meaning of the inclusion within;
- analyze and evaluate the types of adjustments, aids, materials for the students / protégés with special needs;
- present the characteristics and special needs of the students / protégés;
- reflect his own experience, perceptions, and ideas gained by the incorporation in the activities and occupations with the students / protégés;
- analyze and evaluate the meaning of the team work and the role of the specialist in it;
- analyze and evaluate the components of the individualized programme;
- analyze and evaluate the diagnostic documentation and instruments for the development monitoring.

After observer interdisciplinary practice concerning the subject Andragogy the student will be able to:

- analyze characteristics of teaching adults
- analyze organization and forms of education work with adults,
- understand basic principals of planning of educational work with adults

Transferable/Key Skills and other attributes:

- capability of connecting the pedagogy theory and practice;
- capability of differential observing;
- capability of getting accustomed to someone else's position;
- capability of team cooperation;
- capability of using the monitoring instruments for the research

<p>instrumentov za raziskovalne namene;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• utrjena zavest o pomenu vseživljenjskega izobraževanja;</li> <li>• odgovoren odnos do osebnih podatkov;</li> <li>• razvita senzibilnost za vsako obliko drugačnosti;</li> <li>• razvita zavest o pomenu načela nediskriminatornosti pri delu z učenci/varovanci s posebnimi potrebami.</li> </ul>	<p>purposes;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• strengthened conscious considering the meaning of lifetime learning;</li> <li>• responsible relation to personal data;</li> <li>• developed sensibility for every kind of difference;</li> <li>• developed conscious considering the meaning of the non-discrimination principle for working with students / protégés with special needs.</li> </ul>
--	--

**Metode poučevanja in učenja:**

**Learning and teaching methods:**

Opazovanje, razgovor, individualno delo, sodelovalno učenje, praktično pedagoško delo.	Observing, discussion, individual work, cooperative studying, practical pedagogical work.
--	---

**Načini ocenjevanja:**

Delež (v %) /  
Weight (in %)

**Assessment:**

Priprava poročila	<b>60%</b>	Composition of the report on observer practice;
predstavitev in analiza poročila v (seminarski) skupini	<b>40%</b>	Presentation and analysis of the report in the (seminar) group.

**Materialni pogoji za izvedbo predmeta :**

**Material conditions for subject realization**

Mreža hospitacijskih šol oz. inštitucij za učence/varovance s posebnimi potrebami	The network of teaching practice schools and institutions, respectively, for the students / protégés with special needs.
---	--

**Obveznosti študentov:**

**Students' commitments:**

<i>(pisni, ustni izpit, naloge, projekti)</i>	<i>(written, oral examination, coursework, projects):</i>
Priprava poročila o opazovalni praksi za vsak skupni predmet posebej; predstavitev in analiza poročila v (seminarski) skupini	Composition of the report on observer practice for each mutual subject individually; the presentation and analysis of the report in the (seminar) group.